

7. LE FUTUR

→ Par essence, le futur évoque ce qui n'est pas (encore), ce que le locuteur imagine, propose, envisage, suggère mais en l'évoquant comme n'ayant pas atteint à la réalité. Par contre, ce qu'il envisage comme appartenant au futur peut être anticipé avec un pronostic de réalisation plus ou moins fort, plus ou moins certain (dans la mesure où on peut être certain de ce qui n'est pas encore). Comparez le degré de pronostic des énoncés suivants :

- Moi ? J'irai en Italie... Peut-être, si les sous... ⇔ celui qui s'exprime ne prend aucun risque assertif, tout est possible, tout est ouvert. On est ici face à un **vrai** futur, lourd d'incertitude, donc un **mode** pour l'anglais qui n'accepte fondamentalement au rang de temps que tout énoncé qui pose la réalité du prédicat (passé / prétérit pour l'histoire ; present perfect pour les faits présents ancrés dans le passé et présent pour les faits en cours ou à valeur générale.)
 - Me ? I'll go to Italy... Well, maybe, that is if I have the money...
- Moi ? je ne sais pas encore, mais je vais commencer la tournée des agences... ⇔ le processus est sur le point d'être entamé (par la visite des agences) :
 - Me ? I don't know as yet, but I'm going to visit travel agencies.
- Moi ? Je vais à Venise, j'ai acheté mes billets hier. ⇔ Le processus est engagé, le locuteur se situe dans la progression du fait ⇔ présent progressif :
 - Me ? I am spending a week in Venice : I bought my tickets yesterday
- Moi ? Je dois passer une quinzaine chez mon frère. ⇔ l'énonciateur s'est engagé, est convenu de faire ⇔ il n'est plus maître de son avenir sauf à manquer à sa parole.
 - Me ? I am to (# I am due to) spend a week at my brother's.

REMARQUE : si vous étudiez attentivement **chacun** des exemples ci-dessus, vous remarquerez que quel que soit le mode employé, il reste **prédictif**, donc sujet à tout **impondérable**. Rien n'est acquis.

→ Il existe donc plusieurs structures qui expriment l'idée de futur.

- Prédiction basée sur l'opinion du locuteur : will + V
 - I'm sure she'll pass all her exams. # Je suis sûr qu'elle réussira tous ses examens.
- Prédiction basée sur l'observation de la situation présente : be going to + V
 - It's going to rain. # il va pleuvoir (à mon avis, selon toute vraisemblance ; Il va pleuvoir. Je vois les nuages et j'en conclus qu'il va pleuvoir.)
- Intention, décision déjà prise: be going to + V
 - We're going to buy a new house. # Nous allons acheter une nouvelle maison.
- Projet personnel déjà en cours d'organisation : présent en be+-ing
 - My brother is coming to see me on Friday. # Mon frère vient me voir vendredi.
- Événement futur inscrit dans un emploi du temps: présent simple
 - My train leaves at 2 # Mon train part à cinq heures.
- Evènement convenu, notion d'engagement (# commitment), de contrat, de planning (horaires des moyens de transport)
 - My plane **is to leave** Charles de Gaulle à 12 local time and **due to land** at Kennedy airport, NY, at 2 pm, local time.
 - The ship is **due to call** at Santiago # le navire doit faire escale à Santiago.

- Événement sur le point de se produire: be about to + V
 - My train is about to leave. # Mon train est sur le point de partir.
 - REMARQUE : 'about to' s'emploie surtout dans les énoncés qui présentent dans le présent un événement qui, au moment dont il est question, était encore de l'ordre du futur (le futur dans le passé, souvent associé au discours indirect)
 - Yesterday, at 3, John **was about to** board his plane to Roma. # Hier, à 3 heures, John était sur le point d'embarquer à bord de l'avion pour Rome.

→ Autres façons :

Il est également possible de parler d'un événement futur en utilisant certains modaux tels que may, might, etc.

Subordonnées de temps

→ REMARQUE

Contrairement au français, les subordonnées de temps introduites par [when], [as soon as], [as long as], etc. ne se mettent pas au futur.

- Je le laisserai regarder la télévision quand il aura fini ses devoirs. # I'll let him watch the telly when he has finished his homework.
- Je le lui donnerai aussitôt qu' il arrivera. # I'll give it to him as soon as he arrives.

→ Mettez les verbes entre parenthèses au temps qui convient pour exprimer un futur.

1. I have to go. My train (leave) in five minutes.	6. Look at that car. It (have) an accident.
2. What (you / do) this weekend ?	7. Don't worry. I'm sure he (pass) his exams.
3. I (go) to New York next week.	8. When he (see) this, he (be) mad
4. Be quiet. The Queen (start) her speech.	9. I (never / forgive) you for this.
5. Don't come after ten or my parents (be) furious.	10. I've just called Max. He (come) tomorrow at five.

8. L'HYPOTHÈSE (If clauses)

Il existe en anglais trois types d'hypothèses, qui sont très faciles à traduire et fonctionnent d'une manière relativement similaire au français.

- On considère que l'action est réalisable (= potentiel) ⇔ If + présent, will + V
 - If you encourage him, he'll change his attitude. # Si tu l'encourages, il changera d'attitude.
- On considère que l'action a peu de chances d'être réalisée (= irréel du présent) ⇔ If + prétérit, would + V
 - If you encouraged him, he would change his attitude. # Si tu l'encourageais, il changerait d'attitude. (Mais je ne pense pas que tu le feras.)
- l'action n'est plus réalisable (= irréel du passé) ⇔ If + past perfect, would have + pp
 - If you had encouraged him, he would have changed his attitude. # Si tu l'avais encouragé, il aurait changé d'attitude.

Sous forme d'un tableau :

évocation	PSC (proposition subordonnée de condition)	PP (Proposition Principale)
l'action n'existe pas encore mais est réalisable (= potentiel)	If + présent	will + V
l'action n'existe pas et a peu de chances d'être réalisée (= irréel du présent)	If + prétérit	would + V could + V Should + V
l'action n'est plus réalisable (= irréel du passé)	If + past perfect	would have + pp could have + pp Should have + pp

Mettez les verbes entre parenthèses au temps qui convient.

1. If I see him again in the area, I(telQ him what I think of him!	6. If you (listen) more attentively, you wouldn't have forgotten what he said
2. If I(know) that before, I wouldn't have left so early.	7. She (be) very happy if it snows for Christmas.
3. I'm sure he (pass) his exams if he goes on working like that.	8. I'm sure you would have loved the concert if you (see) it.
4. If I hadn't watched N so late, I(not oversleep).	9. If you meet him, you (never forget) him.
5. If the weather doesn't improve, I(not come) next week.	10. If you asked him, I'm sure he (help) you.

9. L'IMPÉRATIF

On utilise l'impératif pour donner des ordres ou des conseils, ou faire des suggestions ou des offres.

Personne	Ordre positif	Ordre négatif
I		
You	Have a drink. # Bois quelque chose.	Don't go. # N'y va pas Don't be silly! # Ne sois pas stupide!
He/she/it	Let him come in and let her go ! # laisse le entrer et laisse la sortir. Let it be ! # que cela soit !	Don't let him sing ! # ne le laisse pas chanter ! Don't let it be misunderstood ! # Que les choses soient bien claires...
We	Let's do that ! (let's = let us) # Faisons donc ça !	Don't let us get lost, help us. # ne nous laisse pas nous perdre, aide-nous !
they	Let them do as they please ! # qu'ils fassent comme ils l'entendent !	Don't let them do anything ! # Ne les laissez pas faire n'importe quoi !

Traduisez les phrases suivantes. Utilisez des verbes à l'impératif.

1. Arrête de crier.	6. Parlez plus fort, s'il vous plaît.
2. Allons-y.	7. N'en parlons plus.
3. Appelle-moi demain matin.	8. Qu'il entre immédiatement.
4. Ne rentre pas trop tard.	9. Ne sois pas déçu. Tu réessayeras.
5. Il se fait tard. Ne restons pas ici.	10. Ne faites pas vos devoirs avant d'avoir lu la leçon.